

MILETTE

(you will get a film from Migros)

Öffnen und Aufstellen des Reisebettes:

Ouvrir et installer le lit de voyage:

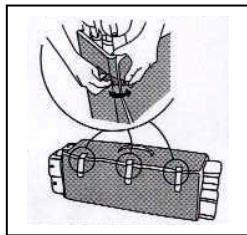
Apertura e montaggio del lettino da viaggio:



Bevor Sie das Reisebett aufstellen können, müssen Sie die Tasche öffnen. (siehe Abb.)

La première étape de l'installation du lit de voyage est l'ouverture du sac de transport. (voir ill.)

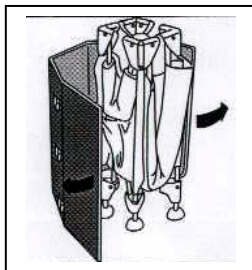
Aprire la borsa (vedi illustrazione).



Anschließend lösen Sie die drei Klettverschlüsse, wie abgebildet, und legen die Matratze zur Seite.

Ouvrez ensuite les trois attaches auto agrippantes, comme illustré ci-contre, et mettez le matelas de côté.

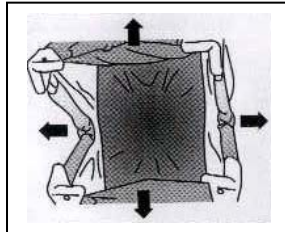
Staccare le chiusure a strappo e srotolare il materasso.



Stellen Sie nun das Reisebett aufrecht.

Placez le lit de voyage en position verticale.

Sistemare il lettino da viaggio in posizione verticale.



Ziehen Sie die 4 Ecken auseinander, bis die oberen Reelings aufgespannt sind.

Achten Sie immer darauf, dass der Bodenverschluss fest eingerastet ist.

Achtung: Benutzen Sie das Bett nur, wenn alle Befestigungsteile fest eingerastet sind.

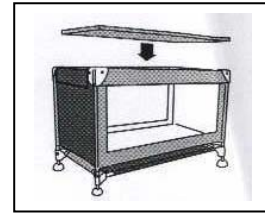
Tirez les 4 coins vers l'extérieur jusqu'à ce que les articulations des armatures supérieures soient complètement dépliées.

Assurez vous toujours que le fond soit correctement encliqueté.

Attention: n'utilisez le lit que lorsque toutes les fixations sont solidement encliquetées.

Tirare verso l'esterno i 4 angoli del lettino, fino a che i tubi superiori del telaio siano completamente tesi e le articolazioni bloccate. Accertarsi inoltre che il dispositivo di arresto sul fondo del letto sia perfettamente innestato.

Attenzione: utilizzare il lettino solo dopo aver fissato tutti e 4 gli elementi.



Anschließend legen Sie die Matratze (Stoffseite nach oben), in das Reisebett.

Placez ensuite le matelas (le côté recouvert de tissu vers le haut) dans le lit de voyage.

Infilare il materasso nel lettino con la parte in stoffa rivolta verso l'alto.

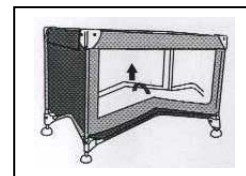
Zusammenlegen des Reisebettes:
Repliage du lit de voyage:
Chiusura del lettino da viaggio:



Bevor Sie das Reisebett zusammenlegen können, müssen Sie die Matratze aus dem Bett geben.

Avant de pouvoir replier le lit de voyage, vous devez retirer le matelas.

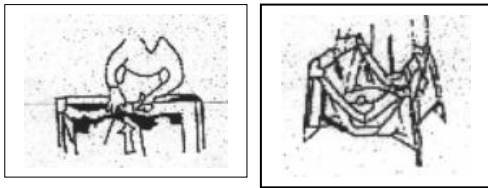
Estrarre il materasso dal lettino da viaggio.



Nun müssen Sie die Lasche, wie abgebildet, nach oben ziehen.

Une fois la sécurité déverrouillée, tirez la languette vers le haut, comme illustré ci-contre.

Dopo aver aperto il dispositivo di arresto, sollevare verso l'alto il tirante, come illustrato.



Zum Entriegeln des Verschlusses müssen Sie die beiden Knöpfe, welche sich an den Lenkseiten unterhalb des Stoffes befinden, drücken. Indem Sie jetzt nach unten drücken, können Sie das Bett zusammenlegen.

Pour débloquer le système, appuyez sur les deux boutons se trouvant sous le tissu, des deux côtés repliables du lit. En exerçant une pression vers le bas, vous pouvez maintenant replier le lit.

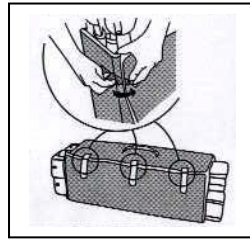
Per sbloccare le articolazioni premere entrambi i pulsanti situati sotto la stoffa. Premendo verso il basso, è ora possibile richiudere il lettino.



Indem Sie die Lasche, welche sich am Boden des Reisebettes befindet, nach oben ziehen, können Sie das Reisebett zusammenlegen. Danach klappen Sie alle 4 Ecken zusammen.

Tirez la languette qui se trouve sur le fond du lit de voyage pour replier celui-ci. Réunissez ensuite les 4 coins du lit.

Piegare il lettino continuando a tirare verso l'alto il tirante posto sul fondo. Unire i 4 angoli.



Legen Sie die Matratze auf den Boden (Stoffseite nach oben). Ordnen Sie die 4 Matratzenfelder, um das Reisebett herum an und befestigen Sie anschließend die Matratze, mittels Klettband am Reisebett. Posez le matelas sur le sol (face recouverte de tissu contre en haut). Recouvrez l'armature du lit avec le matelas et fixez celui-ci à l'aide des attaches auto agrippantes.

Stendere il materasso per terra (con il lato in stoffa rivolto verso l'alto). Arrotolare il materasso intorno al lettino piegato, fissandolo con le chiusure a strappo.



Ziehen Sie nun die Tasche über das Reisebett (siehe Abb.)

Replacez le lit de voyage dans le sac de transport (voir ill.)

Infilare il lettino nell'apposita borsa (vedi illustrazione).

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt ausschließlich für den Gebrauch von Babys und Kleinkindern konzipiert wurde, und jede nicht bauartgerechte Verwendung Schäden am Produkt verursachen kann, welche in weiterer Folge die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte.

- Lesen Sie die Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie diese auf. Nichtberücksichtigung der Hinweise kann zu technischen Fehlern ihres Produktes führen und in weiterer Folge die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

- Der Auf- und Abbau des Reisebettes darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.

- Lassen Sie beim Auf- und Abbau des Reisebettes besondere Sorgfalt walten. Achten Sie darauf, dass bei jedem Montageschritt die zu montierenden Teile hörbar einrasten.

- WARNUNG:

Erstickungsgefahr durch Polybeutel! Achten Sie darauf, dass keine zur Verpackung Ihres Reisebettes verwendeten Polybeutel in Kinderhände kommen.

- **WARNUNG:** Achten Sie immer darauf, dass keine Gebrauchsgegenstände im Bett liegen, welche eine Gefahr des Erstickens oder Strangulierens mit sich bringen könnten.

- **WARNUNG:** Stellen Sie das Reisebett nicht in die Nähe von offenen Feuern oder anderen Hitzequellen. (wie z.B.: elektrische Heizstrahler oder Gasöfen)

- **WARNUNG:** Achten Sie immer darauf, dass keine Gebrauchsgegenstände im Bett liegen, welche das Kind ein Hochsteigen ermöglichen könnten.

- Beachten Sie zur Reinigung und Pflege Ihres Reisebettes die Pflegehinweise in dieser Gebrauchsanleitung.

- Heben Sie diese Gebrauchsanleitung über den gesamten Nutzungszeitraum des Reisebettes sorgfältig auf und sollten Sie den Kinderwagen an Dritte weitergeben, geben sie diese Gebrauchsanleitung mit.

- Verwenden Sie nur Originalersatz- bzw. Zubehörteile, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen sind.

Reinigung und Pflege des Reisebettes:

Verwenden Sie grundsätzlich zur Reinigung des Textilbezuges keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, sondern lediglich eine leichte Seifenlauge oder ein spezielles Textilreinigungsmittel. Die Kunststoffteile reinigen Sie ebenfalls mit einer Seifenlauge. Bei Durchnässung des Stoffbezugs Ihres Reisebettes, diesen im aufgestellten bzw. aufgespanntem Zustand trocknen lassen. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

ACHTUNG: Bei dem verwendeten Stoff handelt es sich um einen Polyesterstoff welcher den geltenden gesetzlichen Anforderungen entspricht.

Bei starker Beanspruchung über einen längeren Zeitraum (z.B. intensive Sonneneinstrahlung) können Stoffe an Farbe verlieren ; dies stellt jedoch keinen Reklamationsgrund dar.

Consignes de sécurité :

N'oubliez pas que ce produit a été conçu uniquement pour les bébés et les petits enfants et que toute utilisation non conforme peut y occasionner des dégâts susceptibles par la suite de compromettre la sécurité de votre enfant.

- Avant d'utiliser cet article, lisez attentivement le mode d'emploi puis conservez-le. La non observation des recommandations peut conduire à des problèmes techniques de votre produit et compromettre la sécurité de votre enfant.

- Le dépliage et le pliage du lit de voyage ne doivent être effectués que par des adultes.
- Soyez particulièrement attentif lors du dépliage et du pliage du lit de voyage. Veillez, à chaque opération, à ce que les

éléments verrouillables s'encliquettent de façon audible.

- **ATTENTION:** danger d'étouffement avec les sachets en matière plastique! Veillez à ce que les enfants n'aient pas accès aux sachets en plastique ayant servi à l'emballage du produit.

- **ATTENTION:** veillez toujours à ce qu'il ne se trouve dans le lit de voyage aucun objet d'utilisation courante pouvant représenter un danger d'étouffement ou de strangulation.

- **ATTENTION:** ne placez pas le lit de voyage à proximité d'un feu ou de toute autre source de chaleur (par exemple: générateurs de chaleur électriques ou chauffage à gaz).

- **ATTENTION:** veillez toujours à ce qu'il ne se trouve dans le lit de voyage aucun objet d'utilisation courante permettant à votre enfant de grimper.

- Pour nettoyer et entretenir votre lit de voyage, veuillez vous conformer aux indications de ce mode d'emploi.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi durant toute la durée d'utilisation du lit de voyage et donnez-le, le cas échéant, à la personne à qui vous remettez le lit de voyage par la suite.

- N'utilisez que des pièces de rechange ou des accessoires originaux, expressément recommandés par le fabricant.

Nettoyage et entretien du lit de voyage:

Pour nettoyer le revêtement textile, n'utilisez en principe aucun détergent agressif ou récurant. Une eau légèrement savonneuse ou un produit de nettoyage spécial pour textiles suffit. Nettoyez également les pièces en matière synthétique à l'eau savonneuse.

Si le revêtement textile du lit de voyage est mouillé, laissez-

le sécher en position dépliée ou tendue.

N'utilisez pas de détergent agressif ou récurant.

ATTENTION: les tissus utilisés sont faits de polyester satisfaisant toutes les prescriptions légales en la matière.

En cas de forte sollicitation et d'utilisation prolongée (par ex. au soleil), les tissus peuvent se décolorer ; ce phénomène ne peut cependant être retenu comme motif de réclamation.

Avvertenze di sicurezza:

Questo prodotto è concepito esclusivamente per l'uso da parte di bebè e di bambini piccoli. Ogni altro uso non conforme può causare danni al prodotto e compromettere la sicurezza del bambino.

- Prima dell'uso, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e conservarle. La mancata lettura delle avvertenze di sicurezza può provocare problemi tecnici al prodotto e compromettere così la sicurezza del bambino.

- Il montaggio e lo smontaggio del lettino da viaggio devono essere eseguiti da adulti.

- Durante il montaggio e lo smontaggio del lettino da viaggio, prestare particolare cautela e assicurarsi che tutte le parti si incastrino perfettamente le une nelle altre.

- **ATTENZIONE!** Pericolo di soffocamento dovuto ai sacchetti in polietilene. Fare in modo che i sacchetti in polietilene non finiscano in mano ai bambini!

- **ATTENZIONE!** Non lasciare oggetti nel lettino che potrebbero soffocare o strangolare il bambino.

- **ATTENZIONE!** Non sistemare il lettino da viaggio vicino a fuochi o ad altre fonti di calore (per esempio stufette elettriche o a gas).

- **ATTENZIONE!** Non lasciare oggetti nel lettino che

potrebbero servire al bambino per arrampicarsi.

- Per la pulizia del lettino seguire le istruzioni riportate qui sotto.

- Conservare le istruzioni per tutto il tempo in cui si fa uso del lettino. Se il lettino venisse dato a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, consigliati dal produttore.

Pulizia del lettino da viaggio

Per la pulizia della parte in stoffa non usare oggetti appuntiti né detersivi abrasivi, bensì dell'acqua saponata o un detergente specifico. Usare acqua saponata anche per lavare le parti in materia sintetica.

Se il tessuto risulta molto bagnato, lasciare asciugare il lettino aperto.

ATTENZIONE! Il tessuto utilizzato è una stoffa di poliestere che soddisfa pienamente i requisiti previsti dalla legge. Se esposta a forti sollecitazioni (p. es. ai raggi solari) per periodi prolungati, la stoffa può scolorirsi. Questo è un processo naturale che non può dare adito a reclami.